

Carnet  
Spectacle



Opéra Orchestre  
National  
Montpellier

Occitanie/Pyrénées-Méditerranée



L'Odyssée  
Manhwa



# Opéra Orchestre National Montpellier

Occitanie/Pyrénées-Méditerranée

**Valérie Chevalier**  
directrice générale  
**Michael Schönwandt**  
chef principal

## Bibliographie

- Homère, *L'Odyssée*, Éditions Gallimard, 1993.

# L'Odyssée Manhwa

Festival Corée d'ici



**sam 21 nov. à 18h30 (à partir de 16 ans)**

**dim 22 nov. à 11h (tout public)**

Salle Molière / Opéra Comédie

Durée : 1h

Spectacle en six parties, en partenariat  
avec le Festival Corée d'ici

**Beck Young-Wook**

dessin

**David Lavaysse**

musique

**Pierre Sévila**

concepteur vidéo et lumière

**Représentations scolaires**

lun 23 nov. à 10h et 14h30

Salle Molière / Opéra Comédie

Nous vous rappelons qu'il est formellement interdit  
de filmer, enregistrer ou photographier les spectacles.

# L'Odyssée

# Manhwa

**L**e spectacle que vous allez découvrir à l'Opéra Orchestre national de Montpellier mélange manga coréen (une sorte de bande dessinée) et musique électronique. La musique sera jouée en temps réel sur des claviers, des enceintes et des synthétiseurs par le compositeur français David Lavaysse. Les dessins, quant à eux, seront réalisés par l'illustrateur coréen Beck Young-Wook : ils raconteront l'histoire passionnante de *L'Odyssée* !

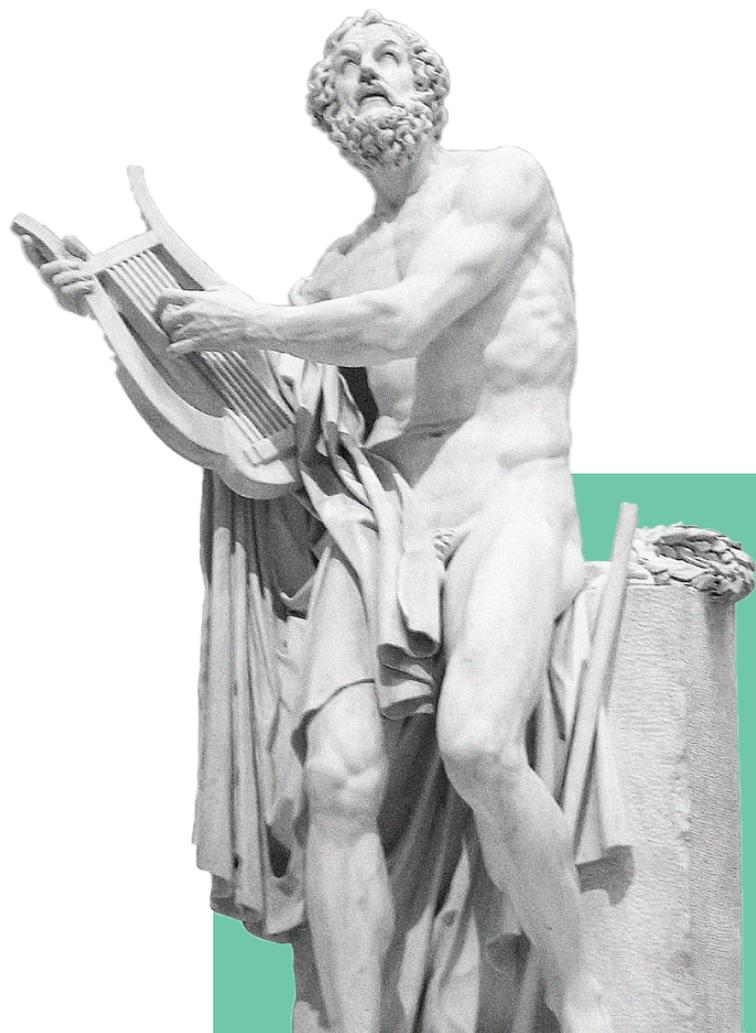
*L'Odyssée* est une épopée\* racontant l'histoire d'Ulysse, Roi d'Ithaque, qui revient chez lui après la guerre de Troie. Cette guerre est légendaire, elle n'a pas réellement existé mais beaucoup d'histoires, de films et de dessins animés ont été écrits et réalisés autour de ce mythe\*. Dans *L'Odyssée*, Ulysse est confronté à la colère du dieu Poséidon, qui souhaite à tout prix l'empêcher de rentrer chez lui. Ulysse va donc mettre 10 ans à rentrer à Ithaque, tandis que sa femme Pénélope et son fils Télémaque l'attendent. Pendant 10 ans, Ulysse va rencontrer de nombreux personnages étranges : une magicienne, une nymphe, des sirènes, un cyclope...

*Homère* est un aède, c'est-à-dire un poète. Tout comme Ulysse et *L'Odyssée*, nous ne sommes pas sûrs qu'il ait existé. S'il a existé, il a vécu pendant l'Antiquité, en Grèce et était aveugle. Il est l'auteur de deux histoires importantes : *L'Iliade*, qui raconte la guerre de Troie, et *L'Odyssée*, qui raconte le retour d'Ulysse à Ithaque.

*Ulysse* est le Roi d'Ithaque et l'un des héros\* les plus connus de la mythologie\* grecque. Il est connu pour son intelligence et sa ruse : c'est lui qui imagine le cheval de Troie qui permet aux Grecs d'entrer dans la ville de Troie et remporter la guerre. Ce gigantesque cheval, offert aux Troyens, était en réalité un piège : des soldats grecs étaient cachés à l'intérieur et étaient prêts à en sortir pour attaquer la ville de Troie. Dans *L'Odyssée*, Ulysse met plus de 10 ans à rentrer chez lui, à Ithaque. Il traverse

de nombreuses épreuves mais son amour pour sa femme Pénélope et son fils Télémaque est plus fort que tout.

*Pénélope* est la femme d'Ulysse, restée à Ithaque pendant que son époux partait à la guerre contre les Troyens. Elle est également la mère de Télémaque. Pendant les années que va mettre Ulysse à revenir, d'autres hommes vont chercher à l'épouser pour prendre la place du Roi, mais Pénélope est aussi rusée que son époux : elle décide de ne choisir un nouveau mari que lorsqu'elle aura terminé une grande tapisserie\*. Chaque jour, elle tisse la tapisserie et chaque soir, elle défait ce qu'elle a tissé, de sorte qu'elle n'avance jamais son ouvrage et ne peut le terminer.



**Calypso** est une Nymphé, une sorte d'esprit de la nature. Lorsqu'Ulysse fait naufrage près de son île, Ogygie, Calypso tombe amoureuse de lui et parvient à le garder près d'elle pendant 7 ans ! La déesse de la sagesse, Athéna, qui défend Ulysse et souhaite son retour à Ithaque, supplie alors son père, Zeus, d'intervenir. Il envoie Hermès, le dieu messager, informer Calypso qu'elle doit relâcher Ulysse. Elle propose donc un choix au Roi d'Ithaque : l'épouser et devenir immortel ou partir et retrouver sa famille. Ulysse choisit de partir et quitte l'île de Calypso sur un radeau.

**Polyphème** est un cyclope, une créature monstrueuse qui n'a qu'un œil. Il est le fils d'une nymphe et de Poséidon, le dieu des océans. Lorsqu'Ulysse accoste sur l'île des Cyclopes avec ses compagnons, il trouve dans la grotte de Polyphème un festin dont ils se régalaient tous. Mécontent, Polyphème les enferme et dévore un à un les amis d'Ulysse ! Alors, Polyphème demande à Ulysse son nom, ce à quoi le Roi lui répond « Personne ». Polyphème, ivre, s'endort et Ulysse en profite pour lui crever l'œil. Avec ses compagnons survivants, il utilise une ruse très ingénieuse : ils s'enfuient en s'attachant au ventre des moutons de Polyphème.

**Circé** est une magicienne très puissante qui vit sur l'île d'Aiaïé. Elle sait charmer les animaux sauvages et ni les loups, ni les lions ne lui font de mal. Lorsqu'Ulysse débarque sur l'île avec ses compagnons, il en envoie quelques-uns en éclaireurs. Ces derniers découvrent le palais de Circé mais la magicienne leur fait boire une potion qui les transforme en cochons ! Alors, Ulysse part à leur recherche. En chemin, il rencontre Hermès, le dieu messager. Celui-ci lui remet une plante, le moly, qui a le pouvoir d'annuler les maléficés\* lancés par Circé. Ulysse avale la plante et se rend chez la magicienne. Elle l'accueille, lui sert la potion mais celle-ci est sans effet. Alors Ulysse la menace, lui demande de retransformer ses compagnons et Circé finit par céder. Ulysse et ses compagnons restent un an chez Circé pour se reposer et festoyer, avant que les marins ne rappellent au Roi qu'il doit rentrer à Ithaque.

Les **sirènes** sont, dans la mythologie d'Homère, des créatures mi-femmes mi-oiseaux. Tandis qu'Ulysse et ses marins sont en mer et en route pour regagner Ithaque, ils traversent le territoire des sirènes.

Ces dernières utilisent leur voix envoûtante pour charmer les marins, faire en sorte que les navires s'échouent sur leurs rivages pour ensuite les dévorer. Rusé, Ulysse demande à ses marins de se boucher les oreilles avec de la cire pour ne pas subir l'envoûtement\* des sirènes. Seulement, Ulysse est curieux. Il ordonne aux marins de l'attacher au mât du bateau et, parce qu'il n'a pas mis de cire dans ses propres oreilles, il entend le chant des sirènes. Séduit, il supplie les marins de le détacher pour rejoindre les créatures mais ses compagnons ne l'entendent pas.

Après avoir échappé aux sirènes, Ulysse et ses compagnons sont confrontés à **Charybde et Scylla**. Ces deux créatures monstrueuses et gigantesques vivent de chaque côté d'un détroit et il est impossible d'éviter les deux avec le bateau. Ulysse choisit alors de passer près de Scylla, le monstre à plusieurs têtes. Elle enlève et dévore six marins mais le reste de l'équipage parvient à franchir cette terrible épreuve.

## VOCABULAIRE

**EPOPÉE** : l'épopée est un poème dans lequel une légende – un récit inventé – est mêlée à l'Histoire pour mettre en valeur un héros.

**MYTHE** : récit fabuleux, légende, qui met en scène des créatures comme les dieux, les nymphes, les cyclopes que tu découvriras dans ce spectacle.

**HÉROS** : demi-dieu, enfant d'un dieu ou d'une déesse et d'un humain.

**MYTHOLOGIE** : la mythologie constitue l'ensemble des mythes et légendes.

**TAPISSERIE** : grande pièce de tissu tissée sur un métier. Le tissage permet de représenter différents motifs (personnages, fleurs, animaux...)

**MALÉFICE** : un maléficé est un mauvais sort, une malédiction jetée par une sorcière contre une autre personne.

**ENVOÛTEMENT** : lorsque les sirènes chantent, elles envoûtent, elles charment Ulysse, jusqu'à ce qu'il ne soit plus capable de leur résister.

# Beck Young-Wook



6



**B**eck Young-Wook, né en Corée du Sud en 1971, a étudié le *manhwa* (manga coréen) et l'illustration. Il a enseigné dans un institut de préparation aux examens d'entrée à l'université de *manhwa* pendant 15 ans.

En 2015, il participe à l'exposition d'un mouvement écologiste, ainsi qu'à une exposition de dessins animés à l'Assemblée Nationale coréenne.

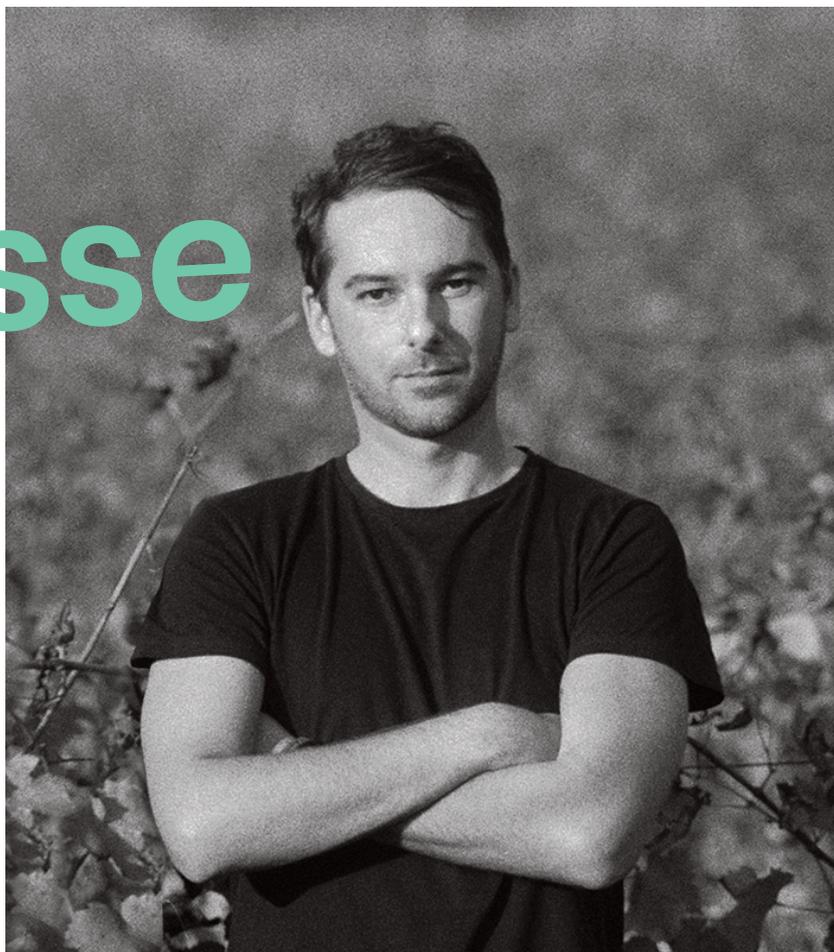
En 2016, il commence à travailler comme dessinateur pour la Gundam Plastic Model Exhibition.

En 2017, il travaille en tant que directeur de la Korea Cartoon Association et participe à l'exposition du stade olympique de Pyeongchang à Los Angeles.

En 2018, il organise une exposition de dessin en tant qu'artiste invité à la galerie Venlo.

En 2019, il participe à la nouvelle exposition de dessins animés de l'Agence coréenne de promotion du manhwa.

# David Lavaysse



**N**é à Montpellier en 1976, David Lavaysse débute la composition et la production musicale au milieu des années 90. Multi-instrumentiste, il réalise plusieurs albums solo parus sur diverses maisons de disques sous le pseudonyme «i&fused» : *Real fun* (MK label, 1999), *Expectations* (Serpentine, 1999), *Kind of clue* (ici d'ailleurs, 2002), *Slow eater'* (ici d'ailleurs, 2008).

Il crée le groupe « The Shoppings » avec le sociologue de la mode Pascal Monfort. Un premier album paraît en 2007 sur le label ici d'ailleurs, un second en 2018.

En 2011, il fonde « 1fuse », maison de production sonore et plastique. Marqué par la recherche, l'innovation et la singularité, chaque projet est l'occasion d'expérimenter des nouvelles formes de collaborations et de créations alliant design sonore et graphique avec notamment la net-artiste Annie Abrahams (*Réconfort infini*, 2013), l'auteur Thomas Malésieux (*Histoire d'un document retrouvé*, 2014), le vigneron Vincent Bonal (*Pélistols*, 2015), l'acteur et metteur en scène Jacque Allaire (*Mon crédit*, 2016) et le photographe Cédric Viollet (*Arrondir*, 2018). Son dernier album intitulé *Jaune Bleu* paraît en octobre 2019.

Selon les projets, il se produit sur scène seul ou accompagné de musiciens en France comme à l'étranger dans des festivals (Transmusicales de Rennes, Nuits sonores de Lyon, ByLarm en Norvège, Nancy jazz pulsation, festival Montpellier à 100%, etc.), dans le réseau des salles de musique actuelle (Nouveau Casino de Paris, Élysée Montmartre, Café de la danse, Divan du monde, le Trabendo, le Transborfeur, etc.), sur des scènes nationales de théâtre ou dans les alliances françaises à l'étranger (Allemagne, Hollande, Suisse, Madagascar, Éthiopie, Mozambique, Île Maurice, Burundi, Botswana...)

Il répond également à des commandes de composition pour le théâtre et la danse (*La République de Platon* et *Le dernier continent* de Jacques Allaire, *La ville en grâce* de Young Ho Nam) et de sound design (Dim, Carhartt, UNX, Off-White, Edoki, Worlwide festival, Québec Science,...)

Constamment en recherche d'évolution, ses compétences vont de productions entièrement analogiques aux subtilités de l'ambisonique.

# Pierre Sevila



00

**A**près une formation d'ingénieur électronique-informatique, et quelques années à exercer dans le hi-tech médical, Pierre Sevila croise les arts numériques et la communication interactive depuis 20 ans. Passionné des techniques mixtes et par la musique il a été résident scénographe et vidéo-jockey dans les plus grands lieux parisiens dédiés à la musique (Rex Club, Nouveau Casino, Boule Noire, etc.) Il a notamment dirigé pendant une dizaine d'années le pôle numérique de la célèbre agence de publicité marseillaise «Tous des K», mis en place

l'enseignement du design digital dans l'école de publicité ECV à Aix-en-Provence, ou collaboré à l'écriture de spectacles pluri-disciplinaires avec la compagnie «La Zouze» du chorégraphe Christophe Haleb. Il positionne l'utilisation de l'ordinateur comme un vecteur dans la façon de surprendre et désorienter le public au service du propos musical, dans la mise en scène ou la déambulation du public.





**Opéra Orchestre  
National  
Montpellier**

Occitanie/Pyrénées-Méditerranée

**Valérie Chevalier**  
directrice générale  
**Michael Schönwandt**  
chef principal



**Service Développement culturel**  
actions artistiques et pédagogiques

**Carnet spectacle réalisé sous la direction de**  
Caroline Maby et Mathilde Champroux

**Rédaction des textes**  
Mathilde Champroux

**Réalisation graphique**  
Hugo Malibrera

**Illustration page de couverture**  
Lim Kiihwan



montpellier  
Méditerranée  
métropole